

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 10 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9563

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 9 DE MAYO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS RAPIDOS

## La independencia de Austria

Pasó la conferencia de Stresa; pasó la excomunión de Alemania por la Sociedad de Naciones; pasará la conferencia anunciada para el mes próximo en Roma o en otra parte, pues sobe el punto de reunión hay ya dudas, y todo seguirá igual. Los males de Europa no tienen remedio. ¿Cómo han de tenerle si son los causantes de ellos los que pretenden curarlos?

Creo en mi pesimismo, lector. Conozco de cerca el personal curandero por haber convivido con él muchos años, y sé lo que me digo. El nos llevó a las anteriores catástrofes. El nos prepara la próxima. Diplomáticos y políticos están representando la comedia de la paz, y para que el respetable público no caiga en la cuenta de la farsa, inventan mil mentiras.

Una de las más sonadas, la del interés de las grandes potencias por la independencia de Austria. Veamos lo que lleva dentro.

El imperio austrohúngaro era un mosaico de razas regido por los Habsburgos. Ocupaba el Centro de Europa y extendíase por el camino de ésta hacia Oriente; es decir, la cuenca del Danubio casi entera. En la división racial, su debilidad. Y las razas eran tres: alemanes, húngaros y eslavos. Vivían en perpetua discordia los 45 millones de habitantes del mosaico racial, de los cuales eran: alemanes, 11 millones y medio; eslavos (del Norte y del Sur), 24 millones, y húngaros, de nueve a diez. Primero, y por espacio de siglos, los arios políticos fueron los alemanes; después compartieron el poder con ellos los húngaros (desde 1867). De aquí el nombre de Imperio Austro-Húngaro con que se le conoció desde entonces. Estos dos grupos así sumidos sumaban algo más de 20 millones de seres. Los eslavos, a ellos subordinados, eran 24 millones. Por tanto la minoría racial mandaba.

Esta situación era insostenible. El archiduque Francisco Fernando, heredero de la corona (debía heredarla pronto, porque el emperador Francisco José andaba por los 80 ó muy cerca), concibió la idea de convertir el dualismo en trilateralismo, equiparando los eslavos a los alemanes y húngaros. Lo concibió o se le insinuaron. Esto no se sabe de cierto. Lo cierto es que la representación. Esta representación le hizo odioso a los serbios, porque incorporando definitivamente a los yugoslavos (eslavos del Sur) a la monarquía de los Habsburgos, había fracasado el programa de la Serbia Mayor. Viena triunfaba de Belgrado de finitivamente. La ocupación de Bosnia Herzegovina el 1909, vino a aumentar el odio de los serbios al archiduque. Rusia protectora de los eslavos bálticos, alentaba a Serbia. Francia, aliada de Rusia, alentaba a los rusos. En Alemania no vieron con buenos ojos la aventura austriaca, emprendida por el canciller austrohúngaro, barón de Arentthal, sin previa aprobación del aliado.

El rencor serbio armó el brazo del príncipe. S'primido el autor del trilateralismo, quedaba conjurado el peligro de la incorporación de los yugoslavos al dualismo austrohúngaro, con lo que habría formado la gran Confederación Danubiana. Entonces Belgrado podría triunfar de Viena. Francia y Rusia salían también ganando con el crimen, porque disminuían las probabilidades de la constitución de un poderoso Estado en la Europa Central; que, aliado, quizá también confederado con el Imperio Alemán, vendría a dar a esta parte del continente preponderancia absoluta sobre el Occidental (Francia).

El asesinato de Francisco Fernando llegó a tiempo de satisfacer un conjunto de anhelos vehementes de fuerzas poderosas. Sumados al afán británico de asegurarse el dominio marítimo del Atlántico, la escuadra alemana antes de 1920 (como ya dije), determinaron la explo-

stión de 1914. Ciertamente sin los errores cometidos por los Imperios Centrales en el terreno diplomático, las cosas hubieran podido llevar otro rumbo.

De todas suertes puede afirmarse que el objeto principal de los aliados franceses era impedir la formación de un gran poder en el centro de Europa. Desde que estalló la guerra quedó concentrado el descuartizamiento de Austria-Hungría. Publicáronse mapas en que

## III Congreso de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

EL DIA 19 DEL MES DE MAYO ACTUAL, a las diez de la mañana, se celebrará en la villa de MERCADAL, en el salón «El Cisne», el Congreso anual, preceptado por el Reglamento de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, bajo el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º.—Lectura y aprobación del acta del Congreso anterior.
- 2.º.—Lectura y aprobación de cuentas.
- 3.º.—Gestión del Comité de la Federación.
- 4.º.—Lectura y discusión de las ponencias siguientes:
  - a) Posición de la Federación de Juventudes Republicanas de Menorca, ante la reforma de la Constitución de la República Española. (J. R. de Mahón).
  - b) El Partido de Unión Republicana de Menorca, en relación con los demás Partidos Republicanos de España. (J. R. de Villa Carlos).
  - c) Menorca, distrito electoral propio (J. R. de Ciudadela).
  - d) Misión de las Secciones Femeninas de las Juventudes Republicanas de Menorca (Sección Femenina de la J. R. de Mahón).
- 5.º.—Necesidad de constituir un Comité insular del Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 6.º.—Preguntas y respuestas.
- 7.º.—Elección de Presidente de la Federación.

### OBSEKACIONES

- 1.ª.—Solo tendrán voz y voto en las discusiones de la Asamblea, los afiliados a las Juventudes Republicanas, integrantes de esta Federación. La Presidencia podrá exigir la presentación del carnet de afiliado o documento acreditativo de la condición de socio.
- 2.ª.—Tendrán acceso al Congreso todos los afiliados al Partido de Unión Republicana de Menorca.
- 3.ª.—Se ruega a todas las entidades federadas, asistan con su estandarte.

### INSTRUCCIONES

- 1.ª.—A las doce y media, salida de los Congresistas para Fornells.
- 2.ª.—A la una de la tarde, comida en Fornells.
- 3.ª.—Desde las cuatro de la tarde, actos de recreo en Fornells.
- 4.ª.—A las siete de la tarde, salida de los Congresistas para sus poblaciones respectivas.

Mahón, 3 de mayo de 1935. — Por el Comité de la Federación de J. R. de M.

El Presidente

JOSE LLABRES CAPEDEVILA

estaba representado con todos sus detalles. Poseo uno muy curioso.

Vencedores los dichos aliados terrestres, cumplieron su programa. No estuvo en el descuartizamiento Rusia, apartada de él por la revolución; pero la sustituyó Italia, sin desventaja para el caso. Aún era mayor y más inmediato su interés que el de aquélla. Dueña de Trieste y de los Alpes, la restauración del Imperio Austro-Húngaro la hubiera puesto en el trance de perder lo ganado. Y más seguramente lo perdería si los alemanes y austriacos se unían en una sola nación. Francia, por su parte, podía considerar perdidos todos los frutos de la guerra si tal sucediese. Terminado el Imperio, lo conveniente era mantener sus partes bien separadas. Después reducir a Austria a la menor expresión posible: cuanto más raquítica, mejor. Finalmente: impedir su unión con Alemania, a la que no había sido posible descuartizar. Se la cortaron pedazos, pero la política separatista de Poincaré en Renania acabó desastrosamente para los amputadores.

Viena (y sus alrededores), que esto es Austria, sintió su humillación y su poquedad. Después de haber sido tanto, no era nada. Pidió amparo, solicitó limosna para poder vivir. Pensó, naturalmente, que la única solución de su cuita era unirse a la nación de su misma raza y lengua y territorio contiguo al suyo. Era lo natural; estaba en su derecho, además. Pues aquí empieza precisamente el interés de Francia e Italia y pequeños Estados de sus séquito respectivos; el interés por la independencia de Austria. Ese interés viene a ser una escabulosa simulación. Significa que no se

quiere permitir a Austria el ejercicio de este derecho de que los aliados se proclamaban defensores; la libre disposición de los propios destinos.

Lo que hay que hacer, señores políticos y diplomáticos, es dejar a los austriacos, que si quieren, estar solos (solos, pero intervenidos por todo el mundo están), o asociarse a alguien, lo hagan, y si prefieren asociarse o sea unirse, que se unan con quien quieran. Si la Sociedad de Naciones no fuese una Sociedad de Naciones «vencedoras», hace mucho tiempo que el plebiscito se habría hecho y no existiría la cuestión austriaca. Este problema, como todos

## DE MERCADAL

### DEFUNCIONES

El 21 del mes de abril próximo pasado falleció a los 67 años de edad, después de larga enfermedad, don Manuel Carreras Servera, colono del predio Serra, de este término municipal.

Por su honradez y por su bondad era el señor Carreras Servera querido y respetado de todos estos vecinos. Al triste acto de conducir su cadáver al cementerio municipal de esta villa, asistió tan numerosa concurrencia que puede de-

terminada rro constituyera una gran manifestación de duelo.

Enviamos nuestro pésame a los señores hermanos de la finada don Antonio y don Benito Pons, lo propio que a los sobrinos y demás familia de aquélla.

### NACIMIENTO

El día cuatro de abril próximo pasado en el hogar de don Gaspar Villalonga y doña Juanita Coll, nació un hermoso niño, al que se puso por nombre Estanislao.

Al enviar a los padres del pequeño Estanislao, los señores Villalonga y Coll nuestra enhorabuena, la hacemos extensiva a los abuelos y tíos del nuevo ciudadano.

### VELADA

De no sobrevenir imprevistos inconvenientes en la noche del día 19 de los corrientes la Sociedad Cultural Deportiva Mercadalense obsequiará a sus asociados con una hermosa velada.

Es de esperar que ésta a igual que las anteriores, organizadas por la citada sociedad, ha de resultar un éxito completo.

### PARADA DE SEMENTALES

El día 10 del pasado mes de marzo, quedó abierta la parada de sementales del Estado, que gracias al esfuerzo de nuestro digno Ayuntamiento, se halla establecida en esta villa, desde hace bastantes años.

Por los datos, que gracias a la amabilidad del paradiста don Bartolomé Florit, hemos podido adquirir, dicha parada funciona con éxito creciente y los resultados obtenidos con éxito son altamente satisfactorios.

Debido a la falta de caballos, dado el gran número de paradas a que hay que atender, este año, solamente ha podido ser destinado a esta parada, el hermoso caballo de raza bretóna, que lleva por nombre Valet y que ha dado, en los dos años anteriores, resultados maravillosos.

A cambio de otro caballo, ha sido mandado este año, un estupendo garafón, que es elogiado con justicia, por cuantas personas es admirado; es un bello ejemplar de la raza eguina como no hay muchos en su clase.

Para demostrar la suma importancia de esta parada, bastará decir, que hasta la fecha, hay ya registradas 27 producciones del caballo Valet, constándonos positivamente, que faltan muchas por registrar.

Desde la apertura de la parada, hasta la fecha se llevan cubiertas ya, 83 yeguas; estos datos, son más que suficientes, para demostrar el éxito alcanzado.

Hemos de agradecer en el alma al dignísimo jefe del Depósito de Sementales de Baleares, don Enrique Garriga, el interés y celo demostrados en la mejora de la raza caballar y mular y el apoyo entusiasta que nuestro Ayuntamiento presta también.

Felicitemos al Ayuntamiento por su esfuerzo en pro de la riqueza pecuaria, haciendo extensiva la felicitación al señor inspector Veterinario y demás personas de la parada de sementales del Estado, de esta villa.

### EL CORRESPONSAL

Mercadal, 6 de mayo de 1935.

### Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

### GONZALO DE REPARAZ

Madrid

### Para vender

Bote de veinte y cinco palmos. Casa en Villa Carlos calle Galán y García Hernández 88. Informes: Doctor Orfila 8.-Mahón.

En verdad que no se había visto cosa igual, desde hacía muchísimos años. Esto pone en evidencia el aprecio que al difunto se profesaba.

Era el florido señor Carreras un padre disciplinar y un esposo modelo y por tales razones su muerte es sentida hondamente por su desconsolada viuda e hijos, lo propio que por los hermanos del que para siempre ha dejado este mundo. Nuestro más sincero pésame a doña Juana Gomila, esposa del fallecido, y a las hijas, hermanos y demás familia del mismo.

El día diez del próximo pasado mes falleció la bondadosa niña de 12 años Juanita Huguet Villalonga, hija de nuestros amigos don Agustín Huguet y doña Agueda Villalonga.

La buena Juanita era por sus virtudes muy querida de todos y al triste acto de conducir su cadáver al cementerio municipal de esta villa, acudió inmenso gentío. Por ser la florada Juanita alumna de la escuela nacional de niñas que dirige doña Gerónima Colom, todas las niñas de dicha escuela, lo propio que las niñas y niños de los demás centros docentes, asistieron al fúnebre cortejo, llevando sendos ramos de flores. Era una escena tierna y conmovedora.

A los afligidos padres, hermanos, abuelo y tíos de la difunta enviamos nuestro pésame más sentido.

A mediados del pasado abril falleció a la avanzada edad de 83 años la virtuosa señora doña María Pons. O. E. P. D. Por su bondad y buen carácter la señora Pons era respetada y querida de sus convecinos y esto hizo que su entie-

# JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

CICLO DE CONFERENCIAS DE 1935

HOY JUEVES DIA 9 MAYO, a las siete de la tarde y en el Salón de actos de la Casa del Pueblo, disertará el eminente abogado don PEDRO BALLESTER, sobre el tema:

## LA MUJER Y EL MODERNISMO

dedicada la conferencia a la Sección femenina.

SUMARIO: La indumentaria.—Educación física.—El hogar.—Libertad profesional.—El matrimonio.—La maternidad.—La sociedad familiar.—La política.

**De viaje**  
Precedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Jaime II» cincuenta y dos pasajeros, entre ellos el industrial don Antonio García Sintés.

**Demografía**  
Nacimientos:  
Dia 1.º María Pura Bruquetas Sánchez, Deyá 16.  
Dia 3. Carmen Madueño Torres, Antón Levanté 13.  
Defunción:  
Dia 3. Francisca Pons Pons, 78 años, Hospital Civil.

**Fumadores**  
PARA EMBOQUILLADOS  
Marca Elefante  
**La Casa de las Medias**

**Información militar**  
CONFERENCIAS.—El próximo viernes, 10 del corriente, darán principio las conferencias, empezando por la asignada al Comandante de Infantería, don Antonio Sintés, sobre el tema «Cooperación de Infantería y Aviación».

Los días 14 y 17 del mismo mes, darán las suyas los Comandantes de Artillería don Francisco Jiménez y don Francisco Cisneros, sobre los temas «Jalonamiento» y «Defensa contra ataques aéreos» respectivamente.

Las conferencias tendrán lugar a las once horas en la Sala de Actos del Cuartel de la Explanada y a ellas asistirán todos los Jefes y Oficiales de la guarnición franco de servicio.

**Servicio de la plaza para hoy:**  
Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día: Comandante Infantería don Federico Añeces.

Imaginería: Comandante Artillería don Alberto García.

Visita Hospital: 3.º Capitán Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

**TRIANON HOY JUEVES**  
tarde a las 6:45  
ESTRENO

**Noches moscovitas**  
LA PELICULA QUE ATRAE LAS MIRADAS DEL MUNDO EN TIEMPO

## Noticias marítimas

**Buques correos**

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana a las seis el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Capitán señor Caldés.

Regresará esta tarde a las siete.

Mañana debe llegar el buque correo procedente de Palma.

**Veleros**

Ayer por la mañana fondeó el motorvelero «San Antonio» procedente de Barcelona y Ciudadela con carga variada.

Patrón señor Piquer.

Terminada la descarga pasó al muelle frente a la fábrica de gas para embarcar carbón de cok que se llevaba a Tarragona.

Esta mañana ha llegado el motorvelero «Pons Martí» procedente de Barcelona.

Patrón señor Mercadal.

## Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía.

Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

## Oficial barbero

Se necesita. Barbería Orestes Petrus, Plaza Pablo Iglesias núm. 8.

## Magnífica nevera

GRAN OCASION  
Calle Anuncivay, 14.—Carpintería.

## EXCURSIONES

### HOTEL BUSTAMANTE - FOMENTO DE TURISMO

Próximo Domingo: SORT D'ES LEO-ADDAYA

Hora de salida: 10 mañana

PRECIO: Auto, pesetas 3'00.—Auto y comida, pesetas 8'00

SE RUEGA TENGAN PRESENTE CONDICIONES ANTERIORES.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 8 a las 18.

## Crónica general

Reunión de la minoría radical  
Actitud del grupo autónomo valenciano  
Se pronuncian algunos discursos  
Cordialidad y patriotismo

El jefe del Gobierno señor Lerroxx permaneció durante toda la mañana en su domicilio.

Al medio día se reunió la minoría radical parlamentaria en número de unos 55 diputados; entre los que figuraban el ex jefe de gobierno señor Samper, los ex ministros señores Hidaigo, Guerra del Río y Orozco y el Ministro de Obras Públicas señor Marraco.

Presidió la sesión el jefe de la minoría don Emiliano Iglesias, quien justificó la ausencia del jefe del partido señor Lerroxx debida a que dedicaba las horas de la mañana al estudio y preparación del discurso que había de pronunciar en el Congreso con el doble fin de presentar al Gobierno y hacer en nombre de éste la declaración ministerial de rigor cuando un nuevo gabinete acude ante la Cámara.

Se explicaron los motivos y razones que alega el grupo autonomista valenciano para no dar sus votos al nuevo gobierno cuando ante las Cortes se plantee la cuestión de confianza.

Los señores Mendizábal y Guerra del Río pronunciaron discursos de tonos conciliadores y precorizaron la concordia en el seno de la minoría radical.

Como eran ya las 2 15 de la tarde y aun debían tratarse algunos asuntos que requerían detenido examen y amplia deliberación se acordó suspender la sesión para reanudarla mañana jueves y tomar acuerdos concretos y definitivos.

Según la información verbal que luego dió don Emiliano Iglesias la reunión se desarrolló dentro de un alto sentido cordial, patriótico y republicano.

Las impresiones de los diputados radicales son optimistas.

Dijo al salir el señor Marraco que había la decisión unánime de mantener la unidad del partido.

El señor Guerra del Río se mostraba satisfecho y optimista. Dijo que había

Madrid 8 a las 23-30

**TEATRO PRINCIPAL**  
SABADO 11 MAYO DE 1935. Noche a las 9'45  
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

# WONDER BAR

**SALON VICTORIA**  
SABADO a las 6'45 GRAN MODA y a las 9'45. DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

## Vuelo nocturno

EL ETERNO CONFLICTO ENTRE EL AMOR Y EL DEBER, POR 6 GRANDES ESTRELLAS:

JHON BARRYMORE, HELEN HAYES, LIONEL BARRYMORE, CLARK GABLE, ROBERT MONTGOMERY y MYRNA LOY

Basada en la novela que obtuvo el premio FEMINA de 1931.

Película excepcional de METRO GOLDWYN-MAYER, hablada en español

DEL 25 AL 30 ACTUAL: GRAN SEMANA MUSICAL. Informes en Hammer 2

## Crónica local y general

### Vigilancia

Según noticias los jefes de los servicios de vigilancia urbana diurna y nocturna han reiterado las órdenes, siempre vigentes, para salir al paso a los inadapitados, dar con ellos y corregir o denunciar sus desmanes.

Nos parece perfectamente y aplaudimos tan celosa previsión, ya que la vigilancia eficaz es mejor en el concepto ciudadano que una barrera material para cerrar el paso a la barbarie y por otra parte si esta no fuera refrenada habría que multiplicar las vallas en perjuicio de la circulación.

Como ya dijimos en otra ocasión no se puede permitir de ninguna manera que a una ciudad culta y progresiva como Mahón, le den apariencia en sentido contrario algunos incivilizados que aún cuando pocos en número bastan, mientras no sean habidos, para perturbar la vida de la urbe.

### Visitas al señor Barangó-Solis

Han visitado al señor Delegado del Gobierno el Juez municipal de Villacarlos, don Marcelino Díaz; don José Quintana; don Pedro Mascará; don Toribio Ametller; el presidente y el secretario del Comité de Menorca de la Federación Balear de Fútbol, señores Simonet y Lucena, don Silverio Mercadal; don Pedro Népolá; don Juan Gomila; don Antonio Pons; el oficial del Cuerpo de Telégrafos, señor Tudurí García; el presidente de la Juventud Republicana, señor Hernández Perelló, y los señores Gomila y Moysi, del Sindicato Agrícola de Mahón.

También cumplimentó al señor Barangó-Solis el jefe de la escuadrilla de submarinos «B», destinada a esta Base Naval, capitán de corbeta don Isidro Sáinz Corraged.

### ATENCION

La manera de asegurar una vejez tranquila a los pobres viejos marinos, es comprando algunos números del sorteo de importantes regalos.

### Preparación de un asfaltado

Estos días son trasladados desde el muelle a la carretera de Mahón a Ciudadela, los 1180 bidones con asfalto para el nuevo pavimento.

### Detención de un sospechoso

Un joven de unos 18 años que vino esta mañana en el vapor correo y que hasta ser interrogado a la llegada no abonó el pasaje, infundió sospechas al celoso agente de vigilancia don Priscilo Gordón.

Como las manifestaciones del aludido y la documentación que exhibió eran poco claras y aun algunas resultaron contradictorias y falsas ante las hábiles interrogaciones del señor Gordón; éste dispuso que interin los jefes dispongan lo conveniente quedara detenido preventivamente el mozo que no pudo explicar con claridad los motivos de su venida, ni comprobar que tuviera aquí parientes según de primer momento había afirmado.

### Las válvulas TELEFUNKEN

son únicas en el mundo, nadie las supera.

Ponga a su aparato de radio válvulas

### TELEFUNKEN

De venta en la casa

**Manolo Cardona**

### Dos corrigendos

Custodiados por una pareja de la guardia civil han llegado hoy dos corrigendos militares que ingresaron en la Penitenciaría de la Mola.

### Nota comercial

**Exportación.**—El buque correo se llevó anteaayer tarde para Barcelona, 27 toneladas de carga variada, entre ella 39 jaulas con volatería y conejos, 35 con huevos, 293 cajas y paquetes con queso, 33 paquetes con calzafo, 14 bultos con películas, 148 con algaratas con planta de goma, 3 cajas con langostas vivas, 17 reses vacunas, 41 lanares, 30 hocoyes y bidones vacíos y otras mercancías.

**Importación.**—El vapor correo ha traído hoy procedente de Barcelona, 93 toneladas de carga entre ella 40 de trigo, 26 sacos con azúcar, 27 arroz y alubias, 40 azufre, 80 abonos orgánicos, 40 turtó de coque, 150 con 1500 vainas, 4 terneras lechales, 2 caballos, algodón hilado, plátanos, paquetería y otros efectos.

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

**Depositario: Guillermo J. Orfila**

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

**CONFITERIA Y PASTELERIA VALLES**

Bombartería fina: Especialidad en Tortadas, Centros y Ramilletes para regalos

Al saludar a sus favorecedores y público en general, tiene el gusto de ofrecer su nuevo local

**Calle de Hannover, 19**

cuya inauguración tendrá lugar el día 18 del actual.

**Se admiten encargos para bodas y bautizos**

nerales del estado. Daremos también una ley de prensa y abordaremos así mismo el problema de la revisión constitucional.

Si acaso, señores diputados, queda algún otro sacrificio que hacer por la patria y por la República lo haremos sin vacilar.

Resuenan fuertes aplausos al terminar el discurso del señor Lerroox.

El señor Rodezno dice que si y que no Cambó también habla ambigüamente

Después de hablar el jefe del gobierno se concede la palabra al que se titula conde de Rodezno en el terreno particular. Dice este diputado tradicionalista que su grupo no votará la proposición de confianza en el gobierno, pero confía en que podrán votar en favor de los proyectos que aquel presente.

En parecidos términos se expresa el señor Cambó en nombre de la minoría regionalista catalana.

Una diatriba del señor Lara

Frases duras y amenazas de oposición

En nombre de los radicales disidentes que acudilla el ex jefe del gobierno señor Martínez Barrio, habla el lugarteniente de éste, el ex ministro señor Lara. Con acento vibrante de enojo fustiga con dureza al nuevo gobierno, en el que, dice el orador se han enroldado ministros que no hicieron antes una declaración de fe republicana.

Anuncia el señor Lara en tono jactancioso y amenazador que la minoría a la que pertenece hará una rotunda oposición al gobierno.

El señor Goicoechea contra la Ceda Ironías y frases satíricas

Le llega el turno al monárquico señor Goicoechea y empieza con una arremetida contra el grupo de Confederación

Española de Derechas Autónomas, vulgar Ceda.

El mencionado diputado alfoosino considera como republicano el conglomerado cedista y da por roto el último lazo que le unía a los realistas.

Entre irónico y satírico, dice luego Goicoechea que espera que su minoría podrá votar los proyectos gubernamentales, máxime cuando en el gabinete figuran ex ministros de la monarquía.

El señor Santaló contra el gobierno Calderón benévolo y Bolívar excitante

Por la minoría de izquierda catalana habla su jefe señor Santaló. Ataca al gobierno al que considera como reaccionario. Dice que la izquierda catalana es incompatible con este gabinete.

Benévolo y generoso don Abilio Calderón promete apoyar al ministerio.

En cambio el comunista Doctor Bolívar se muestra enojado y excita a los socialistas y republicanos de izquierda para que formen un bloque electoral firme y decidido que reconquiste la República y evite las ferocidades y la brutalidad del fascismo.

Unas advertencias del señor Barcia

Crítica del nuevo gobierno

Las derechas secuestradoras

Unas frases efectistas

El señor Barcia pronuncia en nombre de la minoría de izquierda republicana un discurso correcto en la forma y duro en el fondo.

Dice el orador que se advierten importantes omisiones lo mismo en la declaración ministerial que en la constitución del nuevo gobierno.

Este gabinete, dice Barcia, entraña el máximo desacierto. Añade el leader izquierdista que el señor Lerroox, divorciara, según cree el preopinante, a los radicales y a la unión pública.

La última crisis, continúa el dicente, tiene una significación teocrática. Las derechas quieren secuestrar la opinión, pero no lo conseguirán porque el país les responderá debidamente.

Nosotros, los republicanos de izquierda, dice con acento efectista y a modo de latiguillo el discursante, procuraremos llegar a tiempo para evitar que un colapso intelectual del señor Lerroox suspenda la inteligencia entre los republicanos (aplausos de las izquierdas).

El señor Maura contemporiza

También contemporizan los nacionalistas

Oposición de los radicales socialistas

El partido conservador y en su nombre y representación el jefe del mismo don Miguel Manra, anuncia su abstención para cuando se vote la propuesta de confianza; pero añade, que desea el éxito del gobierno para resolver los problemas nacionales y evitar contrariedades a la República.

Análogo criterio expone el señor Horn jefe de la minoría nacionalista vasca, dice que ésta se abstendrá en la susodicha votación, pero en el bien entendido que al proceder así no significa que se sitúe en la oposición.

El señor Ramos Acosta dice que los radicales socialistas, a los que representa, harán oposición al gobierno y que así lo anuncia desde este momento.

Sentida rectificación del señor Lerroox

Todo por la República

Es aprobada una proposición de confianza

Se levanta para rectificar el jefe del Gobierno señor Lerroox (spectación).

Dice que algunos oradores han estado injustos.

Las cuestiones que en la declaración ministerial no se tratan se abandonarán en el momento oportuno.

Dice el señor Lerroox que se muestra orgulloso por haber ensanchado la República y que lo tiene a mucha honra.

Cuando una vez cumplido mi deber me retire, quienes me sustituyan podrán tomarme por adversario. Pero nunca por enemigo porque la República nos necesita a todos, exclama con sincera entonación el señor Lerroox (sonoros aplausos).

El señor Rey Mora presenta y apoya una proposición de confianza en el go-

bierno, la que es aprobada en votación nominal por 189 contra 22.

Y se levanta la sesión a las 9 25 de la noche.

Política y economía

Notas parlamentarias

Opiniones y comentarios

El viernes se reunirá la minoría socialista parlamentaria.

En los pasillos del Congreso era tema de opiniones y comentarios la votación de la propuesta de confianza en el Gobierno. Algunos consideraban que 189 votos en pro son una suma pequeña habida cuenta de que en el Gobierno están representados cuatro partidos, pero les objetaban los otros que también es una cantidad ínfima 22 votos en contra que han podido reunir los partidos de oposición.

Se abstuvieron de votar los autonomistas valencianos, algún radical, muy pocos, los regionalistas, los monárquicos, los nacionalistas vascos y los mauristas. Votaron en contra las minorías de unión republicana, izquierda republicana e izquierda catalana, el comunista Bolívar, el señor Rodríguez Pérez y algunos independientes.

Antes de la votación el señor Guerra del Río conferenció con algunos diputados radicales que abrigaban dudas y perplexidades y les convenció plenamente de que debían votar la confianza en el Gobierno.

El Ministro de la Gobernación señor Portela está muy satisfecho del desarrollo y resultado de la jornada política y parlamentaria y la califica de brillante.

El señor Barcia ha convocado para mañana a una reunión de representaciones de izquierdas con el fin de constituir un bloque.

La comisión parlamentaria de estado ha emitido dictamen favorable a los tratados de comercio entre España y las Repúblicas Argentina y del Uruguay.

Noticias, sucesos, menudencias

Madrid.—Ante el Tribunal Supremo ha continuado la vista del proceso motivado por el fusilamiento de los capitanes Galán y García Hernández.

Mañana pronunciarán sus informes los acusadores y los defensores.

Ferrol.—Vuelco de un autobús de viajeros. un muerto y tres heridos gravísimos.

Valencia.—Octava etapa de la vuelta ciclista a España, de Tortosa a Valencia, 188 kilómetros, camino llano y fácil. Llegaron todos a peloton, el primero Max Bulla. Tiempo invertido 5 h. 58 m y 22 s. La clasificación general continúa la misma.

**YOGHOURT**

Se prepara diariamente en

FARMACIA MIR

Prieto y Caules 13.

**A LOS HERNIADOS**

Basta ya de bragueros o de aparatos mas bien o mal estudiados, todo es una mentira, solo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan toda su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las hernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno Método del Doctor Muñoz, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias por voluminosas o rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere usted convencerse, visítenos sin pérdida de tiempo, de 8 a 1 mañana en:

MAHON, lunes 13 mayo (tarde), martes 14, HOTEL BUSTAMANTE.

CIUDADELA, miércoles 15 mayo, HOTEL FELICIANO.

ALAYOR, jueves 16 mayo, FONDA DEL COMERCIO.

Instituto de las Hernias Método del Doctor Muñoz

Rambía del Centro 11 - 1.º - BARCELONA

**CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 12**

A las 4 de la tarde

Torneo de Liga «Copa Menorca»

**C. D. Alayor contra Unión Sportiva**

PRECIOS: General 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.

NOTA.—Para evitar la aglomeración de público ante la taquilla, esta se abrirá por la mañana desde las 11 hasta las 12 y media y por la tarde a las 2 y media.

**HOY TRIANON**

JUEVES 9 DE MAYO DE 1935 Tarde a las 6'45  
SABADO. Noche otra sesión a las 9'45  
DOMINGO. Tres sesiones: a las 4, 6'45 y a las 9'45

El mayor suceso cinematográfico de 1935

UNA PELICULA MAGISTRAL INIGUALADA

**NOCHES MOSCOVITAS**

Por ANNABELLA

SPINELLY, HARRY BAUR y

con la cooperación de la ORQUESTA RODE

QUESTA RODE

Un espectáculo insospechado de la pantalla sonora

**CASINO DEL CONSEY**

JUEVES, a las 6'30 y a las 9'30. SESIONES POPULARES  
DOS PELICULAS QUE CAUSARAN SENSACION  
DOS EXITOS

SABADO:

FANTOMAS

FANTOMAS

FANTOMAS

**Alma de Centáuro**

La obra cumbre del Oeste Americano por el caballo Rex

**EL MISTERIO DEL ACUARIUM**

SENSACIONAL PELICULA DE INTRIGA por ROBERT AMSTRONG

INADIGUAL

820

PIERRE DECOURCELLE

—No está en disposición de presentarse ahora— dijo Fouquereuil.—Estamos todos aún mareados del viaje... y hay que arreglar muchas cosas después de una ausencia muy larga.

—Ya sabe usted—observó la impertinente dama,—que tenemos que hablar definitivamente de su casamiento. Supongo que seguimos siempre de acuerdo; queda convenido que casaremos a nuestros hijos y yo me alegro por los dos, pues sus caracteres unirán a las mil maravillas... Mi hijo, el Vizconde, será un perfecto marido; es ya muy estimable y el matrimonio le acabará de perfeccionar. Vea usted: en este momento está haciendo un viaje de exploración, de erudición, según me dice, porque él no desperdicia ocasión de instruirse. En cuanto a posición, usted ya sabe que Arturo tiene una fortuna real por parte de mi pobre marido y cuando sea dueño de todo lo que yo poseo, disfrutará de ochenta a cien mil francos de renta. Pero aún tengo que presentarlo a su amiguita de la infancia de la que ha estado alejado tanto tiempo. Quedamos, pues, conformes, ¿verdad? En cuanto él esté de vuelta, yo lo traigo.

La impertinente charlatana soltó su discurso de un tirón sin dar lugar a sus interlocutores a formular una objeción, ni a pronunciar siquiera una palabra. Gozaba ella en decir todo aquello delante de Ermelin, importándole muy mucho hacer saber a éste que la plaza estaba ya tomada.

LAS DOS GOLFAS

847

—Buenos días, Ursula—dijo con su habitual volubilidad la señora de la Roche-Bardiére.—¿Conque mis buenos amigos están ya de vuelta y yo lo ignoraba?

La criada quiso responder, pero ella no le dió tiempo.

—Pasaba yo por aquí para ir a visitar a la Baronesa de Maurens, cuando he visto a Ivona en la ventana de su gabinete y así es cómo he sabido que están ya en París. Anúncieme usted en seguida; ya tengo ansia de ver a la señora de Fouquereuil y de abrazar a Ivona que, según acabó de ver, está tan linda y tan graciosa como siempre. Todos están bien, ¿verdad?

—Perdone usted, señora; mi ama sigue enferma todavía.

Mientras hablaba, la Vizcondesa se dirigía hacia el salón cuya situación conocía, y ella misma abrió la puerta. Pocos instantes después acudieron Jorge y Jacobo a quienes el murmullo de las voces había atraído; ambos estaban contrariados en extremo por aquella visita inoportuna.

—¡Ah, señor de Fouquereuil!—exclamó la notle dama.—¡Cuán dichosa soy al volver a verle! París, sin amigos como ustedes, se me hace insoportable, y yo los echaba muy de menos.

—Es usted muy amable, Vizcondesa—balbuceó Fouquereuil tratando de disimular cortésmente su disgusto.

—Y usted, señor Ermelin, conocía ya el regreso

